

Sayı: 33179930-TİM.OAİB.08.ARG3.2025/143-5325
Konu: ÇHC Gümrükler Genel İdaresi Talebi

Ankara, 20/05/2025

Sayın Üyemiz,

Dışişleri Bakanlığının Ticaret Bakanlığı İhracat Genel Müdürlüğü'ne göndermiş olduğu ve Genel Sekreterliğimize de ulaşan ekli yazıda; Çin Halk Cumhuriyeti (ÇHC) Gümrükler Genel İdaresi tarafından Pekin Büyükelçiliğine iletilen yazıya atıfla;

- Ülkemizden Çin'e yıldız anason, beyaz mercimek, kara susam, karabiber, hardal tohumu, acıbadem, sakız, kekik, adaçayı ve ipek ürünleri ihracatında bulunmak isteyen firmalarımızın listesinin henüz kendilerine ulaşmadığı,
- ÇHC mevzuatı çerçevesinde, söz konusu ürünlerin yalnızca sisteme kayıtlı firmalar tarafından ihraç edilmesine izin verileceği ve bu durumun giriş limanlarında kontrol edileceği,
- İlgili ürünlerin ihracatında herhangi bir aksaklık yaşanmaması için, firma listesinin ekte iletilen formata (Ek 2) uygun şekilde en geç 31 Mayıs 2025 tarihine kadar Çin makamlarına ulaştırılması gerektiği,

hususları belirtilmektedir.

Bu çerçevede bilgileri ile anılan talebe konu ürünlere yönelik ekli listenin formata uygun olarak doldurarak **21.05.2025** tarihine kadar omkoekip@oaib.org.tr adresine gönderilmesini rica ederim.

Esra ARPINAR
Genel Sekreter V.

Ekler:

- 1- ÇHC Gümrükler Genel İdaresi'nin Yazısı Şirketlere İlişkin Liste Talebi- Ek-1 Türkçe
- 2- ÇHC Gümrükler Genel İdaresi'nin Yazısı Şirketlere İlişkin Liste Talebi_Ek_Ek-3-Çince
- 3- ÇHC Gümrükler Genel İdaresi-Şirketlere ilişkin liste talebi-Ek-2

Ayrıntılı bilgi için: Ömer Faruk Çenet - Uzman Yardımcısı

Orta Anadolu İhracatçı Birlikleri Genel Sekreterliği

Ceyhan Atuf Kansu Cad. No: 120

06520 BALGAT ANKARA

Tel : (312) 447 27 40 Faks : (312) 446 96 05 - 447 01 80

e-posta : info@oaib.org.tr / www.oaib.org.tr

Esra Arpinar tarafından 5070
sayılı kanun gereğince güvenli
elektronik imza ile
imzalanmıştır.



中华人民共和国海关总署动植检司便函

中国海关总署动植检司关于再次请提供 相关农产品输华企业名单的函

土耳其驻华大使馆：

为进一步规范动植物及其产品输华贸易，促进相关贸易健康有序发展，中方曾于 2024 年 8 月向贵方致函，请贵方针对尚无在华注册企业的传统贸易商品，向中方推荐确有输华意向且符合具备防范动植物疫情管理要求的生产、加工、存放企业。目前，中方已陆续收到其他国家主管部门发来的推荐注册企业名单。非常遗憾的是，中方仍未收到贵方提供的八角茴香、白扁豆、黑芝麻、胡椒、芥子、苦杏仁、苏合香、牛至叶、鼠尾草、未经加工的蚕茧/蚕蛹/削口茧/长吐/滞头等 10 种产品输华企业名单。

根据中国相关法律法规，中国海关将在进境口岸对输华的动植物及其产品实施检查，确认其是否来自注册企业。为避免对贵国上述产品输华贸易产生影响，请贵方于 2025 年 5 月 31 日前提提供符合要求的企业名单。如中方未收到相关企业名单，贵国上述产品输华贸易将会受到影响。

如有任何疑问，中方愿与贵方通过线上或线下等形式交流讨论。

中方欢迎贵国优质农产品输华,愿与贵方共同推进农产品贸易健康发展。

顺致敬意,并盼回复。

联系方式:

1.植物检疫一处, +86-10-65194948,
zhijianychu2020@163.com 【主管产品种类:粮食(含杂粮、杂豆、油料)、植物源性饲料(含饲草)、加工用植物产品(含生咖啡、可可、甜叶菊、凉粉草等)】

2.植物检疫二处, p q d g a c c @ 1 2 6 . c o m 【主管产品种类:
新鲜水果、新鲜蔬菜、植物源性调味料、植物源性中药材】

3.动物检疫二处, g a c c d j e c @ 1 6 3 . c o m 【主管产品种类:
水生动物(食用、观赏、种用)、动物源性生物材料、非食用动物产品(皮毛骨角、蚕茧等)、饲料和饲料添加剂、宠物食品、动物源性中药材】

中华人民共和国海关总署

动植物检疫司

2025年3月21日

(Gayriresmi Çeviri)

Çin Halk Cumhuriyeti Gümrükler Genel İdaresi
Bitki ve Hayvan Karantina Dairesi

Çin Halk Cumhuriyeti Gümrükler Genel İdaresi Bitki ve Hayvan Karantina Dairesi'nin İlgili Tarım Ürünleri İhracatçı Firmalar Listesinin Tekrar Sağlanması Talebi Hakkında Yazı

Türkiye Cumhuriyeti'nin Çin Halk Cumhuriyeti'nin nezdindeki Büyükelçiliği,

Bitki/hayvan ve onların ürünlerinin Çin'e ithalatının daha da standardize edilmesi ve ilgili ticaretin sağlıklı ve düzenli bir şekilde geliştirilmesini teşvik etmek amacıyla, Çin tarafı 2024 yılı Ağustos ayında tarafınıza bir yazı göndererek, Çin'de henüz kayıtlı firması bulunmayan geleneksel ticaret ürünleri için, Çin'e ihracat niyeti olan ve bitki/hayvan hastalıklarını önleme yönetim gerekliliklerini karşılayan üretim, işleme ve depolama firmalarını önermenizi talep etmiştir. Şu ana kadar Çin tarafı diğer ülkelerin yetkili makamlarından önerilen kayıtlı firma listelerini almıştır. Ne yazık ki, Çin tarafı hâlâ Türkiye'den Yıldız anason(star anise), Beyaz bakla (white lentils) , Kara susam, Karabiber(pepper), Hardal tohumu (mustard seeds), Acı badem (bitter almonds), Storax,(Günlük sakızı), Kekik yaprağı (Oregano), Adaçayı, İşlenmemiş ipek kozaları/ipek böceği pupası/kesik kozalar/uzun ipek artıkları/dalgalı ipek artıkları (unprocessed silkworm cocoons/silkworm pupae/cut cocoons/long silk cocoons/retained heads) olmak üzere 10 ürün için Çin'e ihracat yapacak firma listesini almamıştır.

Çin'in ilgili yasalarına göre, Çin Gümrükler Genel İdaresi giriş limanlarında bitki ve hayvan ürünlerini kontrol edecek ve bu ürünlerin kayıtlı firmalardan gelip gelmediğini teyit edecektir. Türkiye'nin yukarıdaki ürünlerinin Çin'e ihracatının etkilenmemesi için, lütfen 31 Mayıs 2025 tarihine kadar koşullara uygun olan firmaların listesini sağlanması rica olunur. Çin tarafı ilgili firmaların listesini alamazsa, Türkiye'nin bu ürünlerinin Çin'e ihracatı olumsuz şekilde etkilenecektir.

Herhangi bir sorunuz olması durumunda, Çin tarafı çevrimiçi veya yüz yüze görüşmeler yapmaya hazırdır.

Çin, Türkiye'nin kaliteli tarım ürünlerinin Çin'e ihracatını memnuniyetle karşılamakta ve tarım ürünleri ticaretinin sağlıklı gelişimini birlikte teşvik etmeyi umut etmektedir.

Çin Halk Cumhuriyeti Gümrükler Genel İdaresi, bu fırsattan yararlanarak Türkiye Cumhuriyeti'nin Çin Halk Cumhuriyeti'nin nezdindeki Büyükelçiliği'ne en derin saygılarını yineler.

Yanıt verilmesi beklenmektedir.

İletişim Bilgileri:

1. Bitki Karantina 1. Dairesi:

Telefon: +86-10-65194948

E-posta: zhijianychu2020@163.com

Sorumlu Ürünler: Tahıllar (bakliyat, yağlı tohumlar dahil), bitki kaynaklı yemler (yem bitkileri dahil), işleme amaçlı bitkisel ürünler (ham kahve, kakao, stevia, jöle otu vb.)

2. Bitki Karantina 2. Dairesi:

E-posta: pqdgacc@126.com

Sorumlu Ürünler: Taze meyveler, taze sebzeler, bitki kaynaklı baharatlar, bitki kaynaklı geleneksel tıbbi ürünler

3. Hayvan Karantina 2. Dairesi

E-posta: gaccdjec@163.com

Sorumlu Ürünler: Su canlıları (gıda, süs, damızlık), hayvan kaynaklı biyolojik malzemeler, gıda dışı hayvansal ürünler (deri, kemik, boynuz, ipek kozaları vb.), yem ve yem katkı maddeleri, evcil hayvan mamaları, hayvan kaynaklı geleneksel tıbbi ürünler

Çin Halk Cumhuriyeti Gümrükler Genel İdaresi

Bitki ve Hayvan Karantina Dairesi

21 Mart 2025